

## YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN MÄÄRÄYS

(toinen jaosto)

19 päivänä syyskuuta 2000

asiassa C-89/00 (Verwaltungsgericht Berlinin esittämä ennakkoratkaisupyyntö), Bülent Bicakci ym. vastaan Land Berlin<sup>(1)</sup>)

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohta – Samanlainen kysymys)

(2001/C 95/05)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

(Väliaikainen käännös: lopullinen käännös julkaistaan Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-89/00, jonka Verwaltungsgericht Berlin on saattanut EY:n perustamissopimuksen EY 234 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa Bülent Bicakci, Bedriye Bicakci, Hidajet Bicakci ja Burak Bicakci vastaan Land Berlin ennakkoratkaisun Assosiaation kehittämistä 19 päivänä syyskuuta 1980 tehdyn ETY–Turkki-assosiaatiosopimuksella perustetun assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/80 14 artiklan 1 kohdan tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (toinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja R. Schintgen (esittelevä tuomari) sekä tuomarit V. Skouris ja N. Colneric, julkisasiamies: J. Mischo, kirjaaja: R. Grass, on antanut 19.9.2000 määräyksen, jonka määräysosa on seuraava:

assosiaation kehittämistä 19 päivänä syyskuuta 1980 tehdyn ETY–Turkki-assosiaatiosopimuksella perustetun assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/80 14 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että sen vastaista on karkottaa sellainen Turkin kansalainen, jolla on suoraan kyseiseen päätökseen perustuva oikeus, kun toimenpide on määrätty rikostuomion seurauksena ja yleisestävistä syistä varoitukseksi muille ulkomaalaisille ilman, että asianomaisen henkilön oma käyttäytyminen antaa konkreettisesti aihetta ajatella, että hän tekee muita vakavia rikoksia, jotka voivat vaarantaa yleisen järjestyksen vastaanottavassa jäsenvaltiossa.

(<sup>1</sup>) EYVL C 149, 27.5.2000.

## Euroopan yhteisöjen komission 24.1.2001 Helleenien tasavaltaa vastaan nostama kanne

(Asia C-33/01)

(2001/C 95/06)

Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut 24.1.2000 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa kanteen Helleenien tasavaltaa vastaan. Kantajan asiamiehinä ovat komission oikeudellisen yksikön virkamies Hans Stovlbæk ja oikeudellisessa yksikössä toimiva kansallinen virkamies Panagiotis Panagiotopoulos.

Kantaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

- toteaa, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut perustamissopimuksen ja vaarallisista jätteistä annetun direktiivin 91/689/ETY<sup>(1)</sup> mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole säädetyssä määräajassa ilmoittanut komissiolle kyseisen direktiivin 8 artiklan 3 kohdan sekä asiaa koskevan komission päätöksen 96/302/EY<sup>(2)</sup> mukaisesti tietoja kaikista niistä laitoksista tai yrityksistä, jotka huolehtivat vaarallisista jätteistä tai/ja hyödyntävät niitä, ja
- velvoittaa Helleenien tasavallan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

## Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin 91/689/ETY 8 artiklan 3 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiettyjä tietoja kaikista laitoksista tai yrityksistä, jotka huolehtivat vaarallisista jätteistä tai/ja hyödyntävät niitä.

Komissio väittää, että Helleenien tasavalta ei ole ilmoittanut näitä tietoja, joista säädetään edellä mainitussa direktiivissä, säädetyssä määräajassa (eli viimeistään sen jälkeen, kun direktiivin 91/689/ETY 8 artiklan 3 kohdan mukaisessa tietojen toimittamisessa käytettävästä lomakkeesta 17 päivänä huhtikuuta 1996 annettu päätös tuli voimaan) eikä tietystikään myöskään ilmoittanut komissiolle mistään näitä tietoja koskevista muutoksista.

(<sup>1</sup>) EYVL L 377, 31.12.1991, s. 20.

(<sup>2</sup>) EYVL L 116, 11.5.1996, s. 26.